

Aura™ Particulate Respirator - N95 9205+/9210+/9211+

Masque respiratoire à particules Aura™ N95 - N95 9205+/9210+/9211+

Respirador para partículas N95 Aura™ - N95 9205+/9210+/9211+

Aura™ 微粒子レスピレーターR95 - N95 9205+/9210+/9211+

Aura™ 微粒呼吸防護具 N95 - N95 9205+/9210+/9211+

98-0060-0208-7_4

Use For

Helping to reduce exposure to certain airborne particulates such as coal, silica, iron ore, metal, wood, biological and certain other particles, and liquid or non-oil based particles from sprays that do not also emit oil aerosols or vapors. Follow all applicable local regulations. For additional information on 3M use recommendations for this class of respirator please consult the 3M Respirator Selection Guide found at www.3M.com/respiratorselector or call 1-800-247-3941 in U.S.A. In Canada, call 1-800 267-4414.

Do Not Use For

Do not use for gases and vapors, oil aerosols, or sandblasting, unless nozzle and blast are physically separated from the operator in an exhaust-ventilated enclosure; particulate concentrations that exceed either 10 times the occupational exposure limit or applicable government regulations, whichever is lower. This respirator does not supply oxygen. In the U.S., do not use when OSHA substance specific standards, such as those for asbestos, arsenic, cadmium, lead in the construction industry, or 4,4'-methylene dianiline (MDA), specify other types of respiratory protection.

Use Instructions

1. Failure to follow all instructions and limitations on the use of this respirator and/or failure to wear this respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and **may result in sickness or death.**
2. Before occupational use of this respirator, in the U.S. a written respiratory protection program must be implemented meeting all the requirements of OSHA 29 CFR 1910.134 such as training, fit testing, medical evaluation, and applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate.
3. The particles which can be dangerous to your health include those so small that you cannot see them.
4. Leave the contaminated area immediately and contact supervisor if dizziness, irritation, or other distress occurs.
5. Store the respirator away from contaminated areas when not in use.
6. Inspect respirator before each use to ensure that it is in good operating condition. Examine all the respirator parts for signs of damage including the two headbands, noseclip, and if applicable: nosefoam, valve, and faceseal. Ensure two headbands are securely fastened to the respirator. For respirators with nosefoam, inspect nosefoam to ensure it is fully adhered to the respirator, not torn, not degraded, and is centered under noseclip. Inspect noseclip to ensure it is fully adhered to the respirator and there are no sharp edges protruding from the respirator. Inspect the respirator for holes, tears or separated seams. For valved respirators, ensure respirator valve diaphragm is present and functioning properly. For respirators with adjustable straps, ensure straps maintain tension when donned. For respirators with a faceseal, ensure faceseal is fully adhered to the respirator and not torn or degraded. The respirator should be disposed of immediately upon observation of damaged or missing parts. Filtering facepiece respirators are to be inspected prior to each use to ensure there are no holes in the breathing zone other than the punctures around staples and no damage has occurred. Enlarged holes resulting from ripped or torn filter material around staple punctures are considered damage. Immediately replace respirator if damaged. Small punctures around the staples are normal and do not interfere with the respirator's compliance with NIOSH approval requirements.
7. Dispose of used product in accordance with applicable regulations.

Use Limitations

1. This respirator does not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not use when particulate concentrations are immediately dangerous to life and health, are unknown or exceed 10 times the permissible exposure limit (PEL) or according to specific OSHA standards or applicable government regulations, whichever is lower. Do not use when acid gas concentrations exceed the OSHA PEL or other applicable exposure limits, whichever is lower.
3. Do not alter, abuse or misuse this respirator.
4. Do not use with beards or other facial hair or other conditions that prevent a good seal between the face and the sealing surface of the respirator.
5. Respirators can help protect your lungs against certain airborne contaminants, however, they will not prevent entry through other routes such as the skin, which would require additional personal protective equipment (PPE).
6. This respirator is designed for occupational/professional use by adults who are properly trained in their use and limitations. This respirator is not designed to be used by children.
7. Individuals with a compromised respiratory system, such as asthma or emphysema, should consult a physician and complete a medical evaluation prior to use.

8. When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the product may be used until the “use by” date specified on the packaging.

Storage Conditions and Shelf Life

Before use, store respirators in the original packaging, away from contaminated areas, dust, sunlight, extreme temperatures, excessive moisture and damaging chemicals. When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the product may be used until the “use by” date specified on packaging. Always inspect product and conduct a user seal check before use as specified in these *User Instructions*. **If you cannot achieve a proper seal, do not use the respirator.**

	End of Shelf Life	Use respirators before the “use by” date specified on packaging
	Storage Temperature Range	-20 °C (-4 °F) to +30 °C (+86 °F).
	Storage Maximum Relative Humidity	<80% RH

Time Use Limitation

If respirator becomes damaged, soiled, or breathing becomes difficult, leave the contaminated area immediately and replace the respirator.

Fitting Instructions



1. Remove respirator from packaging and hold with straps facing upward (1a). Place bottom strap under center flaps next to WARNING statement as shown (1b).
2. Fully open top and bottom panels, bending nosepiece around thumb at center of foam. Straps should separate when panels are opened. Make certain bottom panel is unfolded and completely opened.
3. Place respirator on your face so that the foam rests on your nose and the bottom panel is open under chin. Hold the bottom panel securely under your chin. Pull the top strap over your head and position it high on the back of the head (3a). Then pull the bottom strap over your head and position it around the neck and below the ears (3b). Adjust for a comfortable fit by pulling top panel toward the bridge of the nose and bottom panel under chin.
4. Place your fingertips from both hands at the top of the metal nosepiece. Using two hands, mold the nose area to the shape of your nose by pushing inward while moving your fingertips down both sides of the nosepiece.



Pinching the nosepiece using one hand may result in improper fit and less effective respirator performance. Use two hands.

- Perform a User Seal Check prior to each wearing. To check the respirator-to-face seal, cover the middle panel with one or both hands. For the 9205+ and 9210+ respirator, inhale and exhale sharply. For the 9211+ respirator, inhale sharply. Be careful not to disturb the position of the respirator. If air leaks around the nose, readjust the nosepiece as described in step 4.



WARNING

If air leaks around respirator edges, adjust panels and straps. If you CANNOT achieve a proper fit, DO NOT enter the contaminated area. See your supervisor.

Removal Instructions

Cup respirator in hand to maintain position on face and pull bottom strap over head. Still holding the respirator in position, pull top strap over head and remove respirator.

NIOSH Approved:

N95 At least 95% filtration efficiency against solid and liquid aerosols that do not contain oil.

This respirator contains no components made from natural rubber latex.



3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
9210+, 9211+ & 9205+ Respirators



THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

RESPIRATOR COMPONENTS					
FILTERING FACEPIECE					
TC-	PROTECTION ¹	9210+	9211+	9205+	CAUTIONS AND LIMITATIONS ²
84A-5668	N95	X			ABCJMNOP
84A-5669	N95		X		ABCJMNOP
84A-8590	N95			X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

- A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
- B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
- C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
- J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
- M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
- N - never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
- O - Refer to User's Instructions, and / or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
- P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

Rev. B: 03-23-2020

For More Information

In United States, contact:

Website: www.3M.com/PPESafety

Technical Assistance: 1-800-243-4630

For other 3M products:

1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

Utilisations prévues

Aide à réduire l'exposition à certaines particules en suspension dans l'air, telles que le charbon, la silice, le minerai de fer, le métal, le bois, les particules biologiques et certaines autres particules, ainsi qu'aux particules liquides ou non à base d'huile provenant de pulvérisateurs n'émettant pas simultanément des aérosols d'huile ou des vapeurs. Respectez toutes les réglementations locales en vigueur. Pour plus d'informations sur les recommandations d'utilisation publiées par 3M pour cette classe de masques respiratoires, veuillez consulter le Guide de sélection des respirateurs 3M disponible à l'adresse www.3M.com/respiratorselector ou composer le 1-800-247-3941 aux États-Unis. Au Canada, composez le 1-800 267-4414.

Utilisations non prévues

Ne pas utiliser pour les gaz et les vapeurs, les aérosols d'huile ou le sablage, à moins que la buse et le jet ne soient physiquement séparés de l'opérateur dans un boîtier ventilé par aspiration, ni pour les concentrations de particules supérieures à 10 fois la limite d'exposition professionnelle ou aux réglementations gouvernementales en vigueur, selon la valeur la plus basse. Ce masque respiratoire ne fournit pas d'oxygène. Aux États-Unis, ne pas utiliser lorsque les normes spécifiques aux substances de l'OSHA, telles que celles concernant l'amiante, l'arsenic, le cadmium, le plomb dans le secteur du bâtiment ou le 4,4'-méthylènedianiline (MDA), préconisent d'autres types de protection respiratoire.

Instructions d'utilisation

1. Le non-respect de l'ensemble des instructions et limitations relatives à l'utilisation de ce masque respiratoire et/ou le fait de ne pas le porter pendant toutes les périodes d'exposition peuvent réduire l'efficacité de l'équipement et **entraîner une maladie ou la mort**.
2. Avant un usage professionnel de ce masque respiratoire aux États-Unis, un programme écrit de protection respiratoire doit être mis en œuvre, répondant à toutes les exigences de l'OSHA 29 CFR 1910.134, telles que la formation, les essais d'ajustement, l'évaluation médicale et les normes spécifiques aux substances de l'OSHA applicables. Au Canada, les exigences de la norme CSA Z94.4 doivent être respectées et/ou les exigences de la juridiction applicable, le cas échéant.
3. Les particules pouvant présenter un danger pour votre santé peuvent être si petites qu'il est impossible de les voir à l'œil nu.
4. Quittez immédiatement la zone contaminée et contactez un superviseur en cas d'étourdissements, d'irritation ou d'autres troubles.
5. Stockez le masque respiratoire à l'abri des zones contaminées lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. Inspectez le masque respiratoire avant chaque utilisation pour s'assurer de son bon état de fonctionnement. Examinez toutes les pièces du masque respiratoire pour détecter tout dommage éventuel, y compris les deux élastiques, la barrette nasale et, le cas échéant, la mousse nasale, la soupape et le joint facial. Vérifiez que les deux élastiques sont solidement attachés au masque respiratoire. Sur les masques respiratoires qui en sont équipés, inspectez la mousse nasale pour vérifier qu'elle adhère parfaitement au masque respiratoire, qu'elle n'est pas déchirée ni dégradée et qu'elle est centrée sous la barrette nasale. Inspectez la barrette nasale pour vérifier qu'elle adhère parfaitement au masque respiratoire et qu'aucune arête vive ne dépasse du masque. Inspectez le masque respiratoire pour vérifier qu'il ne présente pas de trous, de déchirures ni de coutures séparées. Sur les masques respiratoires à soupape, assurez-vous que la membrane de la soupape est présente et fonctionne correctement. Sur les masques respiratoires qui en sont équipés, vérifiez que les sangles réglables maintiennent une tension appropriée lorsque le masque est porté. Sur les masques respiratoires qui en sont équipés, assurez-vous que le joint facial adhère parfaitement au masque et n'est ni déchiré ni dégradé. Le masque respiratoire doit être mis au rebut immédiatement si des pièces sont endommagées ou manquantes. Les masques respiratoires filtrants doivent être inspectés avant chaque utilisation pour vérifier que la zone de respiration ne présente pas de trous autres que les perforations situées au niveau des agrafes et qu'ils n'ont subi aucun dommage. L'élargissement de trous résultant de l'arrachement ou du déchirement d'un matériau du filtre au niveau des perforations des agrafes est considéré comme un dommage. Si le masque respiratoire est endommagé, remplacez-le immédiatement. La présence de petites perforations au niveau des agrafes est normale et n'affecte pas la conformité du masque respiratoire aux exigences d'homologation NIOSH.
7. Mettez au rebut le produit usagé conformément à la réglementation en vigueur.

Restrictions d'utilisation

1. Ce masque respiratoire ne fournit pas d'oxygène. Ne pas utiliser dans des atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.

2. Ne pas utiliser lorsque les concentrations de particules constituent un danger immédiat pour la vie et la santé, ne sont pas connues ou sont supérieures à 10 fois la limite d'exposition admissible (PEL) ou aux normes spécifiques de l'OSHA ou réglementations gouvernementales en vigueur, selon la valeur la plus basse. Ne pas utiliser lorsque les concentrations de gaz acides sont supérieures à la PEL de l'OSHA ou à d'autres limites d'exposition en vigueur, selon la valeur la plus basse.
3. Ne pas modifier ni utiliser ce masque respiratoire de manière inappropriée ou pour une application à laquelle il n'est pas destiné.
4. Ne pas utiliser avec une barbe, une pilosité faciale ni d'autres conditions empêchant d'obtenir une bonne étanchéité entre le visage et la surface d'étanchéité du masque respiratoire.
5. Les masques respiratoires peuvent contribuer à protéger vos poumons contre certains contaminants en suspension dans l'air, mais n'empêchent pas leur pénétration par d'autres voies telles que la peau, qui nécessite l'utilisation d'un équipement de protection individuelle (EPI) supplémentaire.
6. Ce masque respiratoire est conçu pour un usage professionnel par des adultes ayant suivi une formation adéquate relative à son utilisation et à ses limitations. Ce masque respiratoire n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants.
7. Les personnes présentant une maladie respiratoire, telle que l'asthme ou l'emphysème, doivent consulter un médecin et passer une évaluation médicale avant d'utiliser l'équipement.
8. Lorsqu'il est stocké conformément aux conditions de température et d'humidité stipulées ci-dessous, le produit peut être utilisé jusqu'à la date limite d'utilisation indiquée sur l'emballage.

Conditions de stockage et durée de conservation

Avant utilisation, stockez les masques respiratoires dans leur emballage d'origine, à l'abri des zones contaminées, de la poussière, de la lumière du soleil, des températures extrêmes, de l'humidité excessive et des produits chimiques nocifs. Lorsqu'il est stocké conformément aux conditions de température et d'humidité stipulées ci-dessous, le produit peut être utilisé jusqu'à la date limite d'utilisation indiquée sur l'emballage. Procédez systématiquement à une inspection du produit et à un contrôle de l'étanchéité avant chaque utilisation, comme indiqué dans ces *instructions d'utilisation*. **S'il n'est pas possible d'obtenir une bonne étanchéité, n'utilisez pas le masque respiratoire.**

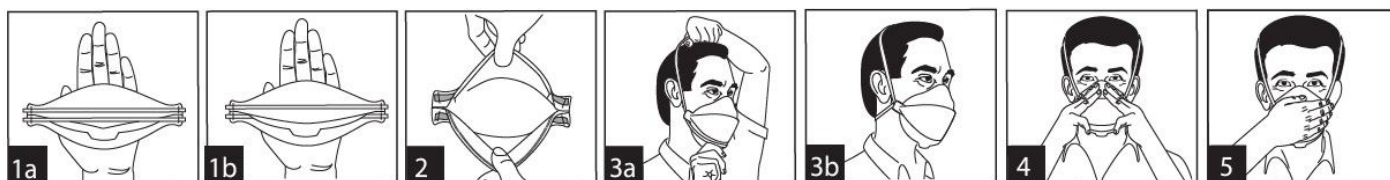
	Fin de durée de conservation	Utiliser les masques respiratoires avant la date limite d'utilisation indiquée sur l'emballage
	Plage de températures de stockage	-20 °C à +30 °C (-4 °F à +86 °F)
	Humidité relative maximale de stockage	< 80 % HR

Restriction de la durée d'utilisation

Si le masque respiratoire est endommagé, souillé, ou si la respiration devient difficile, quittez immédiatement la zone contaminée et remplacez le masque.

Directives d'ajustement

Suivre les directives d'ajustement chaque fois qu'on utilise le respirateur.



1. Retirez le respirateur de l'emballage et tenez-le avec les sangles orientées vers le haut (1a). Placez la sangle inférieure sous les rabats centraux à côté de l'avertissement comme indiqué (1b).

2. Ouvrez complètement les panneaux supérieur et inférieur, en pliant la pièce nasale autour du pouce au centre de la mousse. Les sangles doivent se séparer lorsque les panneaux sont ouverts. Assurez-vous que le panneau inférieur est déplié et complètement ouvert.
3. Placez le respirateur sur votre visage de sorte que la mousse repose sur votre nez et que le panneau inférieur soit ouvert sous le menton. Tenez fermement le panneau inférieur sous votre menton. Tirez la sangle supérieure sur votre tête et positionnez-la haut à l'arrière de la tête (3a). Ensuite, tirez la sangle inférieure sur votre tête et positionnez-la autour du cou et sous les oreilles (3b). Ajustez pour un ajustement confortable en tirant le panneau supérieur vers l'arête du nez et le panneau inférieur sous le menton.
4. Placez le bout de vos doigts des deux mains sur le dessus de la pièce nasale en métal. En utilisant deux mains, moulez la zone du nez à la forme de votre nez en poussant vers l'intérieur tout en déplaçant vos doigts le long des deux côtés de la pièce nasale.



AVERTISSEMENT

Pincer la pièce nasale avec une seule main peut entraîner un ajustement incorrect et une performance moins efficace du respirateur. Utilisez deux mains.

5. Effectuez un contrôle d'étanchéité utilisateur avant chaque utilisation. Pour vérifier l'étanchéité du respirateur sur le visage, couvrez le panneau central avec une ou deux mains. Pour le respirateur 9205+ et 9210+, inspirez et expirez fortement. Pour le respirateur 9211+, inspirez fortement. Faites attention à ne pas perturber la position du respirateur. Si de l'air fuit autour du nez, réajustez la pièce nasale comme décrit à l'étape 4.



AVERTISSEMENT

Si de l'air fuit autour des bords du respirateur, ajustez les panneaux et les sangles. Si vous ne parvenez PAS à obtenir un ajustement correct, N'ENTREZ PAS dans la zone contaminée. Consultez votre superviseur.

Instructions de retrait

Placez le respirateur dans votre main pour maintenir sa position sur le visage et tirez la sangle inférieure sur la tête. Tout en maintenant le respirateur en position, tirez la sangle supérieure sur la tête et retirez le respirateur.

Approuvé par le NIOSH :

N95 Au moins 95 % d'efficacité de filtration contre les aérosols solides et liquides ne contenant pas d'huile.

Ce respirateur ne contient aucun composant fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel.



3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
Respirateur 9210+, 9211+ & 9205+



Ce respirateur est approuvé uniquement dans les configurations suivantes :

		Composants du respirateur			AVERTISSEMENTS ET RESTRICTION ²
		Masque filtrant			
TC-	PROTECTION ¹	9210+	9211+	9205+	
84A-5668	N95	X			ABCJMNOP
84A-5669	N95		X		ABCJMNOP
84A-8590	N95			X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

Filtre N95 contre les particules (niveau d'efficacité du filtre de 95 %) efficace contre les aérosols contenant des particules exempts d'huile. Des restrictions de durée d'utilisation peuvent s'appliquer.

2. AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS

- A - Ne pas utiliser lorsque la concentration ambiante en oxygène est inférieure à 19,5 %.
- B - Ne pas utiliser si l'atmosphère présente un danger immédiat pour la vie ou la santé.
- C - Ne pas utiliser en présence de concentrations supérieures au taux établi par la réglementation.
- J - L'utilisation et l'entretien inadéquats de ce produit peuvent provoquer des blessures ou la mort.
- M - Tous les respirateurs homologués doivent être sélectionnés, ajustés, portés et entretenus conformément aux règlements de la MSHA, de l'OSHA et à tout autre règlement en vigueur.
- N - Ne jamais substituer ou modifier ce produit, ni lui ajouter ou lui enlever des pièces. N'utiliser que les pièces de rechange exactes déterminées par le fabricant.
- O - Consulter les Directives d'utilisation et/ou les manuels d'entretien pour obtenir des renseignements sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.
- P - Le NIOSH n'évalue pas les respirateurs comme masques chirurgicaux

Rev. B: 03-23-2020

Pour plus d'informations

Aux États-Unis, contactez :

Site Web : www.3M.com/PPESafety

Assistance technique : 1-800-243-4630

Pour les autres produits 3M :

1-800-3M-HELPS ou 1-651-737-6501

Uso para

Ayudar a reducir la exposición a ciertas partículas que se encuentran en el aire, como carbón, sílice, mineral de hierro, metal, madera, partículas biológicas y otras partículas, además de partículas líquidas o no a base de petróleo de aerosoles que no emiten aerosoles o vapores de petróleo. Siga todos los reglamentos locales aplicables. Para obtener información adicional sobre las recomendaciones de uso de 3M para esta clase de respirador, consulte la Guía de selección de respiradores de 3M que se encuentra en www.3M.com/respiratorselector o llame al número 1-800-247-3941 en EE. UU. En Canadá, llame al número 1-800 267-4414.

No lo use para

No lo use para gases y vapores, aerosoles de aceite ni arenado, a menos que la boquilla y el chorro estén físicamente separados del operador en un recinto ventilado por escape; concentraciones de partículas que excedan 10 veces el límite de exposición ocupacional o los reglamentos gubernamentales aplicables, lo que sea menor. Este respirador no suministra oxígeno. En los EE. UU., no lo use cuando las normas específicas de sustancias de OSHA, como las de asbesto, arsénico, cadmio, plomo en la industria de la construcción o 4,4'-metileno dianilina (MDA), especifican otros tipos de protección respiratoria.

Instrucciones de uso

1. El incumplimiento de todas las instrucciones y limitaciones de uso de este respirador o el no uso de este respirador en todo momento durante la exposición puede reducir la eficacia del respirador y **provocar enfermedades o la muerte**.
2. Antes del uso ocupacional de este respirador, se debe implementar en los EE. UU. un programa de protección respiratoria por escrito que cumpla con todos los requisitos de OSHA 29 CFR 1910.134 como entrenamiento, pruebas de ajuste, evaluación médica y las normas específicas de sustancias de OSHA aplicables. En Canadá, se deben cumplir los requisitos de la norma CSA Z94.4 o los requisitos de la jurisdicción aplicable, según corresponda.
3. Las partículas que pueden ser peligrosas para la salud incluyen aquellas que son tan pequeñas que no se pueden ver.
4. Abandone el área contaminada de inmediato y comuníquese con el supervisor si siente mareos o si presenta irritación u otro tipo de malestar.
5. Cuando no esté en uso, almacene el respirador lejos de áreas contaminadas.
6. Inspeccione el respirador antes de cada uso para asegurarse de que esté en buenas condiciones de funcionamiento. Examine todas las partes del respirador en busca de signos de daño, incluidas las dos bandas para la cabeza, la pinza para la nariz y, si corresponde: espuma nasal, válvula y sello facial. Asegúrese de que las dos bandas para la cabeza estén bien sujetas al respirador. En el caso de los respiradores con espuma nasal, inspeccione la espuma nasal para asegurarse de que esté completamente adherida al respirador, que no esté rota, que no esté degradada y que esté centrada debajo de la pinza para la nariz. Inspeccione la pinza para la nariz para asegurarse de que esté completamente adherida al respirador y que no haya bordes afilados que sobresalgan del respirador. Inspeccione el respirador en busca de agujeros, rasgaduras o costuras separadas. En el caso de los respiradores con válvula, asegúrese de que el diafragma de la válvula del respirador esté presente y funcione correctamente. En el caso de los respiradores con correas ajustables, asegúrese de que las correas mantengan la tensión cuando se las ponga. En el caso de los respiradores con sello facial, asegúrese de que el sello facial esté completamente adherido al respirador y no esté roto ni degradado. El respirador debe desecharse de inmediato después de observar las piezas dañadas o faltantes. Los respiradores con mascarilla filtrante deben inspeccionarse antes de cada uso para asegurarse de que no haya agujeros en la zona de respiración aparte de los pinchazos alrededor de las grapas y que no se hayan producido daños. Los agujeros agrandados que resultan del material de filtro rasgado o rasgado alrededor de las perforaciones de las grapas se consideran daños. Reemplace de inmediato el respirador si está dañado. Los pequeños pinchazos alrededor de las grapas son normales y no interfieren con el cumplimiento del respirador con los requisitos de aprobación de NIOSH.
7. Deseche el producto usado de acuerdo con los reglamentos aplicables.

Limitaciones de uso

1. Este respirador no suministra oxígeno. No lo use en atmósferas que contengan menos de 19,5 % de oxígeno.
2. No lo use cuando las concentraciones de partículas sean inmediatamente peligrosas para la vida y la salud, sean desconocidas o excedan 10 veces el límite de exposición permisible (PEL) o de acuerdo con las normas específicas de OSHA o los reglamentos gubernamentales aplicables, lo que sea menor. No lo use cuando las concentraciones de gases ácidos excedan el PEL de OSHA u otros límites de exposición aplicables, lo que sea menor.
3. No altere, abuse ni haga mal uso de este respirador.
4. No lo use con barba u otro tipo de vello facial ni con otras condiciones que impidan un buen sellado entre el rostro y la superficie de sellado del respirador.
5. Los respiradores pueden ayudar a proteger los pulmones contra ciertos contaminantes transportados por el aire, sin embargo, no evitarán la entrada a través de otras rutas, como la piel, lo que requeriría el uso de equipo de protección personal (EPP) adicional.
6. Este respirador está diseñado para uso ocupacional/profesional por parte de adultos que están debidamente entrenados en su uso y limitaciones. Este respirador no está diseñado para ser utilizado por niños.
7. Las personas con un sistema respiratorio comprometido, como asma o enfisema, deben consultar a un médico y completar una evaluación médica antes de usar un respirador.
8. Cuando se almacena de acuerdo con las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el producto se puede utilizar hasta la fecha de caducidad especificada en el empaque.

Condiciones de almacenamiento y vida útil

Antes de usarlos, almacene los respiradores en el empaque original, lejos de áreas contaminadas, polvo, luz solar, temperaturas extremas, humedad excesiva y sustancias químicas dañinas. Cuando se almacena de acuerdo con las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el producto se puede utilizar hasta la fecha de caducidad especificada en el empaque. Inspeccione siempre el producto y realice una verificación del sello del usuario antes de usarlo como se especifica en estas *Instrucciones del usuario*. **Si no puede lograr un sellado adecuado, no use el respirador.**

	Fin de la vida útil	Use los respiradores antes de la fecha de caducidad especificada en el empaque
	Intervalo de temperaturas de almacenamiento	De -20 °C (-4 °F) a +30 °C (+86 °F).
	Humedad relativa máxima de almacenamiento	<80 % Hr

Limitación de uso del tiempo

Si el respirador se daña o se ensucia, o si presenta problemas para respirar, abandone el área contaminada de inmediato y reemplace el respirador.

Instrucciones de ajuste



1. Retire el respirador del embalaje y sosténgalo con las correas hacia arriba (1a). Coloque la correa inferior bajo las solapas centrales junto a la advertencia como se muestra (1b).
2. Abrir completamente los paneles superior e inferior, doblando la pieza nasal alrededor del pulgar en el centro de la espuma. Las correas deben separarse cuando se abran los paneles. Asegúrese de que el panel inferior esté desplegado y completamente abierto.
3. Coloque el respirador en su cara de manera que la espuma descansa sobre su nariz y el panel inferior esté abierto bajo el mentón. Sostenga el panel inferior firmemente bajo su mentón. Tire de la correa superior sobre su cabeza y colóquela en la parte alta de la parte posterior de la cabeza (3a). Luego, tire de la correa inferior sobre su cabeza y colóquela alrededor del cuello y debajo de las orejas (3b). Ajuste para un ajuste cómodo tirando del panel superior hacia el puente de la nariz y el panel inferior bajo el mentón.
4. Coloque las yemas de los dedos de ambas manos en la parte superior de la pieza nasal de metal. Usando ambas manos, moldee el área de la nariz a la forma de su nariz empujando hacia adentro mientras mueve las yemas de los dedos hacia abajo a ambos lados de la pieza nasal.

ADVERTENCIA

Pellizcar la pieza nasal con una mano puede resultar en un ajuste incorrecto y un rendimiento menos efectivo del respirador. Use ambas manos.

5. Realice una verificación de sellado del usuario antes de cada uso. Para comprobar el sellado del respirador en la cara, cubra el panel central con una o ambas manos. Para los respiradores 9205+ y 9210+, inhale y exhale bruscamente. Para el respirador 9211+, inhale bruscamente. Tenga cuidado de no alterar la posición del respirador. Si el aire se escapa alrededor de la nariz, reajuste la pieza nasal como se describe en el paso 4.



ADVERTENCIA

Si el aire se escapa por los bordes del respirador, ajuste los paneles y las correas. Si NO puede lograr un ajuste adecuado, NO entre en el área contaminada. Consulte a su supervisor.

Instrucciones de retirada

Sostenga el respirador en la mano para mantener la posición en la cara y tire de la correa inferior sobre la cabeza. Mientras mantiene el respirador en posición, tire de la correa superior sobre la cabeza y retire el respirador.

Aprobado por NIOSH:

N95 Al menos un 95% de eficiencia de filtración contra aerosoles sólidos y líquidos que no contienen aceite.

Este respirador no contiene componentes hechos de látex de caucho natural.



3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
9210+, 9211+ & 9205+ Respirators



THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

		RESPIRATOR COMPONENTS			
		FILTERING FACEPIECE			
TC-	PROTECTION ¹	9210+	9211+	9205+	CAUTIONS AND LIMITATIONS ²
84A-5668	N95	X			ABCJMNOP
84A-5669	N95		X		ABCJMNOP
84A-8590	N95			X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

- A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
- B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
- C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
- J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
- M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
- N - never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
- O - Refer to User's Instructions, and / or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
- P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

Rev. B: 03-23-2020

Para obtener más información

En Estados Unidos, póngase en contacto con:

Sitio web: www.3M.com/PPESafety

Asistencia técnica: 1-800-243-4630

Para otros productos de 3M:

1-800-3M-HELPS o 1-651-737-6501

使用目的

石炭、シリカ、鉄鉱石、金属、木材、生物学などに由来する特定粒子、およびオイル性のエアロゾルや蒸気を発しない噴霧からの液状または非オイルベースの粒子など、特定の浮遊粒子に対する曝露軽減に役立ちます。現地のすべての適用規制に従ってください。本クラスのレスピレーターの使用に関する3Mの推奨の詳細については、www.3M.com/respiratorselector で3Mレスピレーター選択ガイドをご覧になるか、1-800-247-3941（米国）にお電話ください。カナダでは1-800-267-4414にお電話ください。

禁忌

オペレーターが、排気の行き届いた構内、かつノズルとブラストから離れた場所におらず、粒子濃度が職業曝露限界または政府の適用規制のいずれかが低い方の10倍を超える場合、ガスや蒸気、油性エアロゾル、またはサンドブラストからの保護には使用しないでください。このレスピレーターは酸素を供給しません。米国では、OSHAによる物質固有の基準（建設業におけるアスベスト、ヒ素、カドミウム、および鉛、または、4,4'-メチレンジアニリン（MDA）などが対象）により他の種類の呼吸保護が指定されている場合は使用しないでください。

使用説明書

1. このレスピレーターの使用に関するすべての指示および制限に従わない、またはばく露中にこのレスピレーターを常に着用しないと、レスピレーターの効果が低下し、**病気や死亡につながる可能性があります**。
2. 米国では、この保護マスクを業務用として使用する前に、トレーニング、フィットテスト、医学的評価、OSHAの物質固有の基準を含むOSHA 29 CFR 1910.134の全要件を満たす書面による呼吸器防護プログラムを実施する必要があります。カナダでは、CSA規格Z94.4の要件、および/または該当する法域の要件を適宜満たす必要があります。
3. 健康に危険を及ぼす可能性のある微粒子には、目に見えないほど小さいものも含まれます。
4. めまい、炎症、その他の不調が生じた場合は、直ちに汚染エリアから離れ、監督者に連絡してください。
5. 使用しないときは、レスピレーターを汚染エリアから離れたところに保管してください。
6. 毎回使用する前にレスピレーターを検査して、正常に機能する状態にあることを確認してください。ヘッドバンド2つ、ノーズクリップ、および、（備わる場合は）ノーズフォーム、バルブ、フェイスシールドなどに損傷の兆しがないか、損傷の兆候がないかレスピレーターの各部分をすべて検査します。2つのヘッドバンドがレスピレーターにしっかりと固定されていることを確認します。ノーズフォーム付きのレスピレーターの場合は、ノーズフォームを検査して、レスピレーターに完全に固定され、破れたり、劣化したりしておらず、ノーズクリップ下の中央に据えられていることを確認します。ノーズクリップを検査して、ノーズクリップがレスピレーターに完全に固定され、鋭い縁がレスピレーターから突き出ていないことを確認します。レスピレーターに穴、裂け目、または分断している縫い目がないか検査します。バルブ付きレスピレーターの場合、レスピレーターのバルブ弁が存在し、正しく機能していることを確認します。調節可能なストラップ付きのレスピレーターの場合、着用時にストラップが適切な張力を維持していることを確認します。フェイスシールド付きのレスピレーターの場合、フェイスシールドがレスピレーターに完全に固定され、破れたり劣化したりしていないか確認します。レスピレーターは、損傷部分または欠落部分を見つけたら、すぐに廃棄する必要があります。フィルター式フェイスピースレスピレーターは使用する前に毎回点検して、ステープルの周りの隙間以外で呼吸箇所穴がないとともに、損傷が生まれていないことを確かめてください。ステープルの刺し穴周りのフィルター素材の裂け目や破れに起因する大きな穴は、損傷と見なされます。損傷している場合は、すぐにレスピレーターを交換してください。ステープル周りの小さな穴は正常であり、NIOSH認定要件に対する呼吸器の遵守を妨げるものではありません。
7. 使用済みの製品は、適用される規則に従って廃棄してください。

使用に関する制限

1. このレスピレーターは酸素を供給しません。酸素濃度が19.5%未満の環境では使用しないでください。
2. 粒子濃度が切迫した生命や健康の危険を及ぼす場合、濃度が不明な場合、濃度がばく露限界値（PEL）の10倍を超えている場合、または濃度が特定のOSHA基準または適用される政府規制のうち、低い方の値を超えている場合は、使用しないでください。酸性ガスの濃度が、OSHAの定めるPEL値、または適用されるその他のばく露限界値のうち、いずれかが低い方を超えている場合は使用しないでください。
3. このレスピレーターを改造、乱用、または誤用しないでください。
4. ひげやその他の顔の毛など、レスピレーターのシール面と顔の間に良好な密着を妨げる条件がある場合は使用しないでください。
5. レスピレーターは空気中の特定の汚染物質から肺を保護するのに役立ちますが、皮膚など、呼吸器系以外の経路からの侵入を防ぐことはできません。呼吸器系以外の経路からの侵入を防ぐためには、追加の個人用保護具（PPE）が必要です。
6. このレスピレーターは、使用方法および制限に関して適切な訓練を受けた成人による職業的/専門的な使用を目的としており、子供による使用を想定して設計されていません。

7. 喘息や肺気腫など呼吸器系に問題のある方は、使用前に医師に相談し、医師による評価を受ける必要があります。
8. パッケージに記載された「使用期限」まで本製品を使用できるよう、以下に示す温度条件と湿度条件に従って保管してください。

保管条件と使用期限

未使用のレスピレーターは、汚染エリア、粉じん、直射日光、高温、多湿、有害な化学物質等を避け、未開封の状態で保管してください。パッケージに記載された「使用期限」まで本製品を使用できるよう、以下に示す温度条件と湿度条件に従って保管してください。使用前に必ず製品を点検し、**使用説明書**に従ってユーザーシールチェックを行ってください。**適切にシールできない場合は、レスピレーターを使用しないでください。**

	使用期限終了	パッケージに記載された「使用期限」までにレスピレーターを使用してください
	保管温度範囲	-20°C (-4°F) ~ +30°C (+86°F)。
	保管時最大相対湿度	80% (相対湿度) 未満

使用期間に関する制限

レスピレーターが損傷したり汚れたり、呼吸が困難になったりした場合は、ただちに汚染エリアから離れ、レスピレーターを交換してください。

装着手順



1. 包装から呼吸用保護具を取り出し、ストラップが上向きになるように持ちます (1a)。下部のストラップを中央のフラップの下に、警告文の隣に配置します (1b)。
2. 上部と下部のパネルを完全に開き、フォームの中央でノーズピースを親指で曲げます。パネルを開くとストラップが分かれるはずです。下部パネルが展開され、完全に開いていることを確認してください。
3. 呼吸用保護具を顔に装着し、フォームが鼻に当たり、下部パネルが顎の下に開くようにします。下部パネルを顎の下でしっかりと保持します。上部ストラップを頭の上に引っ張り、頭の後ろの高い位置に配置します (3a)。次に、下部ストラップを頭の上に引っ張り、首の周りどりと耳の下に配置します (3b)。上部パネルを鼻の橋に向けて引っ張り、下部パネルを顎の下に引っ張ることで、快適なフィット感を調整します。
4. 両手の指先を金属製のノーズピースの上部に置きます。両手を使って、指先をノーズピースの両側に沿って下に動かしながら、鼻の形に合わせてノーズエリアを成形します。



警告

片手でノーズピースをつまむと、適切なフィット感が得られず、呼吸用保護具の性能が低下する可能性があります。両手を使用してください。

5. 着用前にユーザーシールチェックを行います。呼吸用保護具と顔のシールを確認するには、中央のパネルを片手または両手で覆います。9205+ および 9210+ 呼吸用保護具の場合は、鋭く吸い込み、吐き出します。9211+ 呼吸用保護具の場合は、鋭く吸い込みます。呼吸用保護具の位置を乱さないように注意してください。鼻の周りから空気が漏れる場合は、ステップ4で説明したようにノーズピースを再調整します。



警告

呼吸用保護具の縁から空気が漏れる場合は、パネルとストラップを調整してください。適切なフィット感を得られない場合は、汚染されたエリアに入らないでください。上司に相談してください。

取り外し手順

呼吸用保護具を手を持ち、顔に固定した状態で下部ストラップを頭の上に引っ張ります。呼吸用保護具を位置に保持したまま、上部ストラップを頭の上に引っ張り、呼吸用保護具を取り外します。

NIOSH 承認済み:

N95 固体および液体のエアロゾルに対して少なくとも95%のろ過効率を持ち、油を含まないものに対して有効です。

この呼吸用保護具には、天然ゴムラテックス製の部品は含まれていません。



3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
9210+, 9211+ & 9205+ Respirators



THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

RESPIRATOR COMPONENTS					
FILTERING FACEPIECE					
TC-	PROTECTION ¹	9210+	9211+	9205+	CAUTIONS AND LIMITATIONS ²
84A-5668	N95	X			ABCJMNOP
84A-5669	N95		X		ABCJMNOP
84A-8590	N95			X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

- A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
- B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
- C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
- J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
- M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
- N - never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
- O - Refer to User's Instructions, and / or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
- P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

Rev. B: 03-23-2020

詳細情報のお問い合わせ

米国内の連絡先:

ウェブサイト: www.3M.com/PPESafety

テクニカルサポート：1-800-243-4630

その他の3M製品について：

1-800-3M-HELPSまたは1-651-737-6501

適用範圍

有助減少直接接觸空浮微粒 (如煤炭、矽石、鐵礦、金屬、木屑、生物和其他微粒)，以及不會同時散發油性氣溶膠或蒸汽的液體或非油性噴霧微粒。請遵循所有適用的當地法規。如需此類別呼吸防護具之 3M 使用建議的更多資訊，請參閱網站 www.3M.com/respiratorselector 上的 3M 呼吸防護具選擇指南，或致電 3M (美國請撥打 1-800-247-3941，加拿大請撥打 1-800-267-4414)。

不適用範圍

請勿用於氣體和蒸氣、油性氣溶膠或噴砂 (除非當操作者所處的密閉空間有抽風設備並離開噴頭和噴風時)；於微粒濃度超過勞工作業場所容許暴露標準 10 倍或政府法規 (取二者中較低者) 時，也請勿使用。本呼吸防護具無法供應氧氣。若所在地為美國，當美國職業安全與健康管理局 (OSHA) 發布的有害物質標準 (如營造業的石綿、砷、鎘、鉛，或 4,4'-二氨基二苯甲烷) 指定其他類型的呼吸防護時，請勿使用本品。

使用說明

1. 若無法遵循有關使用本呼吸防護具的所有說明和限制，且/或無法在暴露期間隨時佩戴本呼吸防護具，則可能會降低呼吸防護具效能並**可能導致疾病或死亡**。
2. 在將這些呼吸防護具應用於職業用途之前，在美國必須實施書面呼吸保護計畫以符合 OSHA 29 CFR 1910.134 的所有要求，例如訓練、密合度測試、醫療評估和適用的 OSHA 物質特定標準。在加拿大，必須滿足 CSA 標準 Z94.4 要求和/或適用司法管轄區的要求 (視情況而定)。
3. 可能會對健康造成危害的微粒包括那些肉眼無法看見的細微物質。
4. 如果您出現頭暈、發炎或其他不適症狀，請立即離開受汙染的區域並聯絡主管。
5. 不使用時，請將呼吸防護具存放在未受汙染的區域。
6. 每次使用呼吸防護具前請先加以檢查，確保其狀態良好，可供運作。檢查呼吸防護具的所有部件是否有損壞跡象，包括兩條頭帶、鼻夾，以及 (如果適用)：鼻部泡棉、閥門和臉部密封。確保兩條頭帶牢固地固定在呼吸防護具上。對於附有鼻部泡棉的呼吸防護具，請檢查鼻部泡棉，確保其完全黏附在呼吸防護具上，沒有裂痕或降解，並且位於鼻夾下方中央處。檢查鼻夾，確保其完全黏附在呼吸防護具上，且呼吸防護具上沒有突出的鋒利邊緣。檢查呼吸防護具是否有破洞、撕裂或分離的接縫。對於隨附閥門的呼吸防護具，請確保有呼吸防護具閥門隔膜且功能正常。對於具有可調式繫帶的呼吸防護具，請確保佩戴時繫帶保持張力。對於有臉部密封的呼吸防護具，請確保臉部密封件完全黏附在呼吸防護具上，且沒有撕裂或降解。一旦發現部件損壞或缺失，應立即棄置呼吸防護具。每次使用前應檢查過濾式面罩呼吸防護具，以確保除了 U 形釘周圍的刺孔之外，呼吸區域沒有任何孔洞，且沒有任何損壞。如果 U 形釘刺孔周圍的過濾器材質由於撕裂或破裂而造成孔洞擴大，應視為受損。如果呼吸防護具損壞，請立即更換。U 形釘周圍的小刺孔屬於正常現象，對呼吸防護具是否符合 NIOSH 核准要求不會產生影響。
7. 請依據適用法規棄置用過的產品。

使用限制

1. 本呼吸防護具無法供應氧氣。請勿在含氧量低於 19.5% 的環境中使用。
2. 當微粒濃度會對生命或健康有立即的危害、濃度不明或超過允許暴露限值 (PEL) 的 10 倍，或者超過特定的 OSHA 標準或適用政府法規 (以較低者為準)，請勿使用本呼吸防護具。當酸性氣體濃度超過 OSHA PEL 或其他適用的暴露限值 (以較低者為準) 時，請勿使用。
3. 請勿改造、濫用或誤用本呼吸防護具。
4. 若有鬍子、其他臉部毛髮或其他會阻礙臉部與呼吸防護具的密封表面之間的良好密合，則請勿使用。
5. 呼吸防護具有助於保護您的肺部，抵禦某些空氣傳播污染物，不過，呼吸防護具仍無法阻擋污染物透過其他路徑 (例如皮膚) 進入身體。如要阻擋污染物從其他路徑進入身體，請穿戴其他個人防護裝備 (PPE)。
6. 本呼吸防護具專供經過適當訓練、了解相關用途和限制的成人使用於職業/專業用途。本呼吸防護具的設計並非供兒童使用。
7. 呼吸系統不健康 (例如罹患氣喘或肺氣腫) 的個人應在使用前諮詢醫師，並接受完整的醫療評估。
8. 若是依據以下規定溫度和濕度條件存放，可在包裝上規定的「失效」日期之前使用產品。

存放條件和有效期限

使用前，請將呼吸防護具存放在原始包裝中，並遠離受汙染的區域、灰塵、陽光、極端溫度、過量濕氣和具破壞力的化學品。若是依據以下規定溫度和濕度條件存放，可在包裝上規定的「失效」日期之前使用產品。在根據本**使用說明**中的規定使用前，請務必先檢查產品並進行使用者密合度檢查。**如果無法達到妥善的密合度，請勿使用本呼吸防護具。**

	有效期限結束	請在包裝上規定的「失效」日期之前使用呼吸防護具
	存放溫度範圍	-20 °C (-4 °F) 至 +30 °C (+86 °F)。
	存放時的相對濕度上限	<80% RH

時間使用限制

如果呼吸防護具損壞、變髒或導致呼吸困難，請立即離開受汙染的區域並更換呼吸防護具。

配戴說明



1. 從包裝中取出呼吸器，並將其帶子朝上握住 (1a)。將下方的帶子放在中央襟片下，靠近警告聲明，如圖所示 (1b)。
2. 完全打開上下面板，將鼻樑片在泡棉的中央用拇指彎曲。打開面板時，帶子應該分開。確保下方面板已展開並完全打開。
3. 將呼吸器放在臉上，使泡棉貼在鼻子上，下方面板在下巴下方打開。將下方面板牢固地固定在下巴下。將上方帶子拉過頭部，並將其放在頭部後方的高處 (3a)。然後將下方帶子拉過頭部，並將其放在脖子周圍和耳朵下方 (3b)。通過將上方面板拉向鼻樑和下方面板拉向下巴來調整以獲得舒適的配戴。
4. 將雙手的指尖放在金屬鼻樑片的頂部。使用雙手，通過向內推動並將指尖沿著鼻樑片的兩側向下移動，將鼻部區域塑造成鼻子的形狀。



警告

用一隻手捏鼻樑片可能會導致配戴不當，並降低呼吸器的效能。請使用雙手。

5. 每次配戴前進行用戶密封檢查。要檢查呼吸器與面部的密封，請用一隻或雙手覆蓋中間面板。對於9205+和9210+呼吸器，請用力吸氣和呼氣。對於9211+呼吸器，請用力吸氣。小心不要擾動呼吸器的位置。如果鼻子周圍有空氣洩漏，請按照步驟4重新調整鼻樑片。



警告

如果呼吸器邊緣有空氣洩漏，請調整面板和帶子。如果無法達到適當的配戴效果，請勿進入污染區域。請諮詢您的主管。

拆卸說明

用手握住呼吸器以保持其在臉上的位置，並將下方帶子拉過頭部。仍然保持呼吸器的位置，將上方帶子拉過頭部並取下呼吸器。

NIOSH 核准：

N95 對不含油的固體和液體氣溶膠至少有95%的過濾效率。

此呼吸器不含天然橡膠乳膠製成的部件。



3M
St. Paul, Minnesota, USA
1-800-243-4630
9210+, 9211+ & 9205+ Respirators



THESE RESPIRATORS ARE APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATIONS:

RESPIRATOR COMPONENTS					
FILTERING FACEPIECE					
TC-	PROTECTION ¹	9210+	9211+	9205+	CAUTIONS AND LIMITATIONS ²
84A-5668	N95	X			ABCJMNOP
84A-5669	N95		X		ABCJMNOP
84A-8590	N95			X	ABCJMNOP

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

- A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5 percent oxygen.
- B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
- C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
- J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
- M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MSHA, OSHA and other applicable regulations.
- N - never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
- O - Refer to User's Instructions, and / or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
- P - NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.

Rev. B: 03-23-2020

如欲了解更多資訊

若在美國，請聯絡：

網站：www.3M.com/PPESafety

技術援助：1-800-243-4630

對於其他 3M 產品：

1-800-3M-HELPS 或 1-651-737-6501